**Nemzetközi tanácskozásnak adott otthont 2012. május 24-től 26-ig az ELTE Bölcsészettudományi Kara, melyen a siketek és súlyosan nagyothallók idegennyelv-tanulása állt a középpontban. A rendezvényt az Osztrák-Magyar Akció Alapítvány, a SINOSZ, az Oxford Kiadó, és az ELTE Angol Szakos Hallgatói Érdekképviselete támogatta.**

Az Angol Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék munkatársai évek óta fáradoznak azon, hogyan lehetne minél több hallássérült fiatalt minél hatékonyabban idegen nyelvekre tanítani. Nem titok, hogy a nyelvtanulás terén a siketek nagyon hátrányos helyzetben

vannak. Jelnyelvi közvetítés nélkül nehéz és lassú az idegen nyelv elsajátítása, már pedig jelnyelven oktató nyelvtanárok csak elvétve vannak itt-ott. Nincs megfelelő korszerű tananyag, és ritkán adódik pályázati pénzzel támogatott tanfolyam. A magyarországi helyzet azonban nem sokban különbözik attól, amit a környező országokban találunk. Hasonló gondokkal küzdenek ott is, és hasonlók a céljaik is. Ezért a Klagenfurti Egyetem Jelnyelvi Központjával összefogva nemzetközi tanácskozásra hívtunk Budapestre angoltanárokat, jelnyelvi oktatókat, kutatókat és siket politikusokat, hogy beszéljük meg a közös problémáinkat, tanuljuk el egymástól a legjobb gyakorlatot, és alakítsunk ki olyan hosszú távú együttműködést, amellyel hatékonyabban tudjuk szolgálni a felvállalt ügyet, mint külön-külön.

            A tanácskozáson magyar, osztrák, cseh, szlovák és lengyel résztvevők gyűltek össze. Az első délután magyarországi siket fiatalok beszámolóit hallgatták meg arról, milyen tapasztalatokat szereztek az iskolákban, a felsőoktatásban és a nyelvtanfolyamokon. Megszámlálhatatlan kérdés hangzott el az akadálymentesítés lehetőségeiről, a felmentések és kedvezmények biztosításáról, a nyelvek iránti érdeklődésről, a jelnyelvi közvetítés és az orális oktatás összehasonlításáról. A meghívott siket résztvevők alig győztek válaszolni, és nagyon sok hasznos információt osztottak meg a szakemberekkel.

            Az első estét Helene Jarmer, az osztrák parlament siket képviselőnője zárta az akadálymentesített oktatásról tartott előadásával. Ezt folytatta másnap délelőtt dr. Kósa Ádám, európai parlamenti képviselő, aki a jelnyelv helyzetéről számolt be az Európai Unióban. Ezután két nyelvészeti előadására került sor. Dr. Bartha Csilla és dr. Hattyár Helga a magyar jelnyelvtörvényről és a teljes bevezetése előtt tornyosuló akadályokról tájékoztatták a hallgatóságot, majd a Magyarországon már jól ismert osztrák nyelvésznő, dr. Verene Krausneker beszélt a kisgyerekek jelnyelvi kétnyelvűségéről.

            Péntek délután élénk tapasztalatcsere folyt a hosszú asztal körül. Egy kaposvári tanárnő, Bíró Zsuzsanna, bemutatta az otthonról hozott tankönyveit, kiegészítő anyagait, és érdekfeszítően mesélt a saját iskolájában már jó eredménnyel használt módszereiről. A Sopronból érkezett kollégák, Pichlerné Gábor Bea és Szendrődi Andor a német nyelv tanítására készült jelnyelvi közvetítésű internetes szótárukkal kápráztatták el a hallgatóságot. A lengyel résztvevő videón mutatta be, hogyan is néz ki az egyetemén egy kiscsoportos angolóra, a cseh tanárok a siket hallgatók szövegértéséről tartottak előadást, a szlovák vendég pedig áltatában beszélt az idegennyelv-tanításuk nehéz helyzetéről. A bécsi siket oktató az osztrák siketek számára szerkesztett anyagokból és tantervekből mutatott példákat. Az osztrák Franz Dotter professzor a jelnyelvi alapok fontosságáról beszélt, és annak a meggyőződésének adott hangot, hogy az idegen nyelvek tanítása is akkor lehet hatékony, ha a kisgyerekek minél hamarabb megtanulják a jelnyelvet és jelnyelvi fejlesztésben vehetnek részt, mert ez képezheti azt a szilárd alapot, amire a hangzó nyelveket építeni lehet.

            A tanácskozás harmadik napján kerekasztal beszélgetés során rajzolódtak ki a folytatás lehetőségei. A résztvevők elhatározták, hogy folyamatosan tartani fogják a kapcsolatot, hogy kölcsönösen meghívják egymást a rendezvényeikre, és keresni fogják a közös pályázati alkalmakat. Megfelelő támogatás esetén, a tanácskozás anyagát a szervezők internetes kiadványban fogják közzétenni. A szervezők köszönetet mondanak valamennyi támogatónak és a tolmácsoknak, akik az angol, a magyar, a német valamint a különböző jelnyelvek kavalkádjában, nagyon nehéz körülmények között kiválóan helytálltak.

A workshop résztvevői:

 Ausztria: Franz Dotter, Helene Jarmer, Verena Krausneker, Tomas Fellinger

Csehország: Jitka Sedlackova, Zuzana Foniokova

Szlovákia: Darina Tarcsiová

Lengyelország: Ewa Domagała-Zysk

Magyarország: Bartha Csilla, Hattyár Helga, Csernyák Hajnalka, Kontráné Hegybíró Edit, Merics Bori, Ozorai Júlia, Tempfli Kátya, Tóth Leonóra, Tóth Réka, Varga Kata, Pichlerné Gábor Bea, Szendrődi Andor, Bakos Éva, Bíró Zsuzsanna

Vendégek: Romanek Péter, Dr. Kósa Ádám, Cserfalvi Annamária, Kárpáti Árpád, Varga Máté